

**Zeitschrift:** Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen  
**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband  
**Band:** 64 (1991)  
**Heft:** 9

**Vereinsnachrichten:** Der Fourier : offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der Fourrier

Offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fournierverbandes

Zentralpräsident Four Johannes Ledergerber, Schönbrunnstr. 4, 9000 St. Gallen  
Tel. Privat 071 27 94 93 Geschäft 01 431 55 44 Fax 01 432 93 72

Präsident der Zentraltechn. Kommission Four Rupert Hermann, Obermoosstr. 16, 8355 Aadorf  
Tel. Privat 052 61 17 51 Geschäft 052 262 84 76 Fax 052 262 00 97



## Hinweis für Besteller FOURPACK

Bestellungen für FOURPACK, die EDV-Software für den Einheitsrechnungsführer, können nur mit der offiziellen Bestellkarte (Lizenzvertrag), welche in der Heftmitte des «Der Fourrier» Nr. 8/89 eingelegt war, erfolgen. Andere Bestellungen werden zurückgewiesen.

Lizenzverträge können gegen Einsendung eines frankierten und an sich selber adressiertes Rückantwortcouvert im Format C5, beim Präsidenten der ZTK, **Fourier Rupert Hermann, Obermoosstrasse 16, 8355 Aadorf**, angefordert werden.

## Sektion Aargau

### Präsident

Four Albert Wettstein, Zweierstrasse 5 C, 5443 Niederrohrdorf  
Tel. P 056 96 33 65 G 056 51 22 66

### Techn. Leiter

Oblt Werner Järmann, Sommerhaldenstrasse 13 c, 5200 Brugg  
Tel. P 056 42 16 69 G 056 76 31 72

### Adressänderungen an:

Four Rolf Steiner, Wilhof 182, 5708 Birrwil  
Tel. P 064 74 11 23 G 064 70 11 70

### HOTLINE - FOURPACK

Four Andreas Wyder, Forstweg 20, 5034 Suhr  
Tel. G 01 809 52 03

### ● Nächste Veranstaltungen:

Samstag, 12. Oktober 1991, 14 Uhr, Endschiessen, Kolliken

Donnerstag, 12. Dezember 1991, 19.30 Uhr, Chlausfeier, zusammen mit AVMFD, Lenzburg

Anmeldung bis jeweils 10 Tage vor dem Anlass an:  
Oblt Werner Järmann, Sommerhaldenstrasse 13c, 5200 Brugg

### ● Rückblick:

#### Weinseminar vom 24. Juni 1991

Gegen 30 Wein-Interessierte trafen sich am 24. Juni zum bereits traditionellen Weinseminar, das dieses Jahr bereits zum 3. Mal durchgeführt wurde. Die Verdoppelung der Teilnehmerzahl im Vergleich zum letzten Jahr ist wohl auf die gute Mund-zu-Mund-Propaganda zurückzuführen, weniger auf das für viele von uns unbekannte «Weinland Spanien».

Four Edy Eckert erläuterte in einem ersten Teil, dass Spanien das flächenmässig grösste Weinbaugebiet der Welt ist (130-mal grösser als die Schweizer Gebiete). Die wenig fruchtbaren Böden, geringe Niederschlagsmengen, alte Weinstöcke (bis zu 300 Jahre alt!) und der noch nicht überall intensivierte Anbau führen aber dazu, dass Spanien mengenmässig nur an dritter Stelle steht, hinter Frankreich und Italien.

Spanien war früher in der Schweiz vor allem für seinen Sherry und die Weine aus dem Malaga-Gebiet bekannt. Mit dem zunehmenden Tourismus stieg aber auch der Bekanntheitsgrad spanischer Weine und damit auch die Nachfrage aus der Schweiz.

Dass Spanien in Bezug auf die Weine mehr zu bieten hat, als nur Rioja, zeigte ein Blick auf die 35 DO-Anbaugebiete (Denominación de Origen). Insbesondere die Gebiete in Galizien und nördlich von Barcelona gelten als ausgezeichnet.

Von der Theorie gingen die Teilnehmer(-innen) in die Praxis über, galt es doch, spanische Weine verschiedenster Herkunft zu degustieren und zu bewerten.

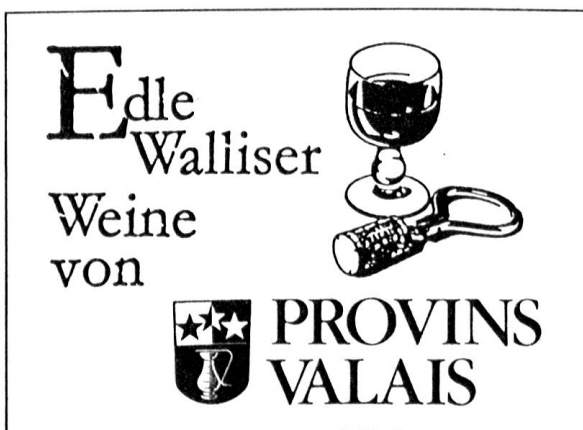
### Noch einige Tips vom Fachmann:

– spezielle Jahrgänge aus dem Rioja-Gebiet:

- 1987: gut
- 1982: sehr gut
- 1981, 1978, 1975: gut

Und als absolute Krönung: 1970

– Spanische Schaumweine (Bezeichnung: «CAVA»): Diese werden nach der gleichen Methode wie Champagner hergestellt, sind aber in der Schweiz zu wesentlich günstigeren Preisen zu haben.



## Sektion beider Basel

### Präsident

Four Ruedi Schneider, Mischelstrasse 65, 4153 Reinach  
Tel. P 061 711 84 42 G 061 23 03 33

### Techn. Leiter

Four Christoph Herzog, Flurstrasse 39, 4416 Bubendorf  
Tel. P 061 931 28 52 G 061 925 91 11

### Adressänderungen an:

Four Beat Sommer, Hegenheimerstrasse 14, 4055 Basel  
Tel. P 061 43 58 50 G 061 288 96 22

### HOTLINE - FOURPACK

Four Lancelot Marx, Stallenmattstrasse 12, 4104 Oberwil  
Tel. P 061 402 05 34 G 061 901 44 48

Oblt Markus Jenni, Muesmattweg 70 a, 4123 Allschwil  
Tel. P 061 63 94 32 G 061 302 39 63

Four Beat Sommer, Hegenheimerstrasse 14, 4055 Basel  
Tel. P 061 43 58 50 G 061 288 96 22

### Stamm

Nach Entscheid der Generalversammlung entfällt der bisherige Monatsstamm und wird durch einen Quartalsstamm ersetzt. Die jeweiligen Daten werden rechtzeitig publiziert.

### ● Nächste Veranstaltungen:

#### Mittwoch, 11. September, FOURPACK Erfa-Abend

Nachdem nun die meisten FOURPACK-Eigner bereits praktische Erfahrungen im Dienst sammeln konnten, dürfte anregenden Diskussionen nichts im Wege stehen. Bekanntlich werden wir wiederum Probleme am praktischen Beispiel auf einem PC zu lösen versuchen.

#### Samstag, 21. September, Veteranen-Ausflug

Die Einladungen hat Günther Siegmann bereits vor einiger Zeit versandt, wobei festgestellt werden konnte, dass den Teilnehmern ein einmaliges Erlebnis bevorsteht.

### ● Rückblick:

#### Abwasserreinigung heute

*Bereits einmal hatte unsere Sektion Gelegenheit gehabt, die ARA Basel, eine der modernsten Abwasser-Reinigungsanlagen der Welt, besichtigen zu können.*

Die Teilnehmer des diesjährigen Spezial-Stamms, wobei die meisten damals nicht dabei gewesen waren, hatten nun erneut Gelegenheit, die 1983 in Betrieb genommene Anlage in Aktion zu erleben.

Herr Imhof von der PRO RHENO Betriebs AG, welche das Werk betreibt, führte uns diesmal durch sein Reich. Auf die Beschreibung der Funktionsweise soll hier jedoch verzichtet werden, da diese im «Der Fourrier», Ausgabe 1/89, unter den Sektionsnachrichten nachgelesen werden kann.

Beeindruckt haben erneut die vier riesigen Archimedes-schnecken im Rohwasserpumpwerk, welche das einlaufende Abwasser in die 10 Meter höher gelegene Rechenanlage befördern. Pro Sekunde können hier 10'000 Liter Wasser transportiert werden, womit man auch mit einem ausgewachsenen Wolkenbruch ohne weiteres fertig wird.

Nach wie vor reinigt die Grob- und Feinrechenanlage das Wasser von einer Unmenge von Plastikteilen, Textilien, Wattestäbchen usw., also alles Gegenstände, die nicht ins WC gehören. Auch Wattebäusche, welche sich im Abwasser mit Oel vollsaugen, stellen für die ARA ein grosses Problem dar. Kein Wunder ist die PRO RHENO Betriebs AG sehr daran interessiert, möglichst vielen Leuten die Anlage zu zeigen und damit diese Problematik bei der Wurzel zu bekämpfen.

Ein weiterer Dorn im Auge ist den ARA-Leuten die jährlich anfallenden über 1200 Tonnen Sand, die im Sandfangbecken herausgefiltert werden müssen. Dabei besteht der grösste Teil aus Katzensand, welcher eigentlich teilweise kompostiert und teilweise der Kehrriechtabfuhr mitgegeben werden könnte. Man staunt, dass ein normaler Mensch überhaupt auf die Idee kommt, Katzensand in der Toilette zu entsorgen.

Nach der Passage von Regenklärbecken und Belüftungsbecken verlässt das zu 85% gereinigte Wasser die ARA Richtung Rhein, welcher durch seine Selbstreinigungskraft mit den restlichen 15% Verunreinigung selber fertig wird. Der Klärschlamm wird verbrannt, da er durch die enthaltenen Schwermetalle nicht als Dünger verwendet werden kann, und die jährlich anfallenden 5500 Tonnen Asche werden in der Deponie Elbisgraben bei Liestal endgelagert.

Nach dieser aufschlussreichen Führung, welche zum Schluss noch durch einen heftigen Platzregen etwas abgekürzt werden musste, offerierte die Sektionskasse allen Teilnehmern ein feines Nachtessen im Restaurant «Drei Könige» in Kleinhüningen. Alle waren sich nachher einig, dass sich die Teilnahme am Spezialstamm wieder einmal gelohnt hatte.

### Pistolencub

#### Schützenmeister

Hptm Daniel PETER, Neumattstrasse 25, 4144 Arlesheim  
Tel. P 061 701 91 73 G 061 284 22 91

### ● Nächste Veranstaltungen:

Samstag, 14. September, Jubiläumsschiessen 700 Jahre Eidgenossenschaft, Stans, gem. separatem Zirkular

Samstag, 14. September, Solothurner Feldmeisterschaft, Balsthal, gem. separatem Zirkular

Samstag/Sonntag, 21./22. September, Solothurner Feldmeisterschaft, Balsthal, gem. separatem Zirkular

Samstag, 5. Oktober, 13.30–16 Uhr, freiwillige Übung, Sichern

### Rütli-News

Wir bitten Euch, das Datum vom Samstag/Sonntag, 19./20. Oktober, vorzumerken. Wie wir erfahren haben, werden wir am Rütli-Schiessen teilnehmen können!

● *Rückblicke:*

**Coupe Fribourg**

Wir können folgenden Zwischenstand verzeichnen:

1. D. Peter, 2. R. Trachsel, 3. R. Pillonel.

Doch es ist noch nichts entschieden!

**Gruppenmeisterschaft 25 m**

Leider, leider. Wir sind ausgeschieden. Wir belegten gerade noch den 73. Rang. Wir sind aber zuversichtlich, nächstes Jahr wieder weit vorne mit dabei zu sein!

**Gruppenmeisterschaft 50 m**

Die erste Hauptrunde haben wir bestanden. Jetzt geht es in die zweite Hauptrunde.

**Dornacher-Schiessen**

Bei strahlendem Wetter haben wir an diesem historischen Anlass mit einer Gruppe teilgenommen. Die Resultate . . . nun ja, Kranzresultate können wir keine verzeichnen, leider.

**16. Walliser Kantonalschützenfest, Visp**

*«Hoch und Tief im Wallis»*

Respektable Hitze am ersten, kühler Wind am zweiten Einsatzwochenende kennzeichneten unsere Teilnahme am Kantonal-Schützenfest in Visp und Brig. Mit 97 Sektionspunkten hatte Josef Bugmann den markantesten Erfolg zu verbuchen, wogegen sich die windgeplagten Schützen an der Simplon-Pass-Strasse eher schwer taten.

Zwei ruhige Minuten nützte Paul Gyga, um sich im Ehrengaben-Stich mit 100 und 96 Punkten in Richtung Podest bei der Rangverkündigung zu bewegen.

Trotz diverser Tief's ging es am Abend jedoch hoch her. Ein toller Gigot entschädigte uns für die überstandenen Strapazen. Die anschliessende (wahrscheinlich geräuschvolle) Fröhlichkeit konnte niemanden stören, denn der abseits gelegene Gasthof wurde von Rupi wohlweislich «ausgebucht». Walti Tanner's Witze waren Spitze! (Paul Gyga)

*Hier nun die einzelnen Kranzresultate:*

*Sektion:*

J. Bugmann 97, D. Hofer 91, C. Müller und R. Trachsel je 89

Das Gruppenresultat mit acht Pflicht- und zwei nicht-pflicht-Resultaten liegt bei 88,392 Punkten.

*Kunst-Gruppe:*

P. Gyga 447, R. Pillonel 443, W. Flükiger 440, D. Hofer 437

*Militär:*

R. Pillonel 73, R. Trachsel 71

*Auszahlung:*

D. Hofer und R. Trachsel je 56, W. Flükiger und R. Pillonel je 55

*Schnellstich 50 m:*

R. Trachsel 55

*Kranzstich:*

R. Trachsel 58, R. Pillonel 55

*Ehrengaben:*

P. Gyga 196 (1x100, 1x96) !!!

*700 Jahre Eidgenossenschaft:*

W. Flükiger 631, R. Trachsel 624, D. Hofer 619, K. Lorenz 590

Alle diese Schützen gewannen die Silbermedaille!

*Präzision 25 m:*

R. Trachsel 96, W. Flükiger 91

*Duell 25 m:*

R. Trachsel 86

*Schnellstich 25 m:*

R. Trachsel 95

*Meisterschaft B:*

D. Hofer 524 (kleine Meisterschaft)

*Meisterschaft C:*

R. Trachsel 549 (grosse Meisterschaft)

**Schaffhauser Kantonalschützenfest**

Zwei Kameraden haben den Weg unter die Füsse, oder besser unter die Räder, genommen, um in Schaffhausen dabei zu sein:

Werner Flükiger erzielte in der 25 m Präzision 91 Punkte, dicht gefolgt von Paul Gyga mit 90 Punkten.

In den 50 m-Stichen erzielte Werner Flükiger folgende Resultate:

Kunst: 438 Punkte und Militär: 432 Punkte.

**Fouriere aufgepasst!**

**Wir** liefern **günstig + blitzschnell** Schweizweit auch in **abgelegenste Standorte !!!**

**Geflügel – Fische – Kaninchen – Wild – Spezialitäten!**

**Fouriers attention!**

**Nous** fournissons vite + favorable même dans les régions les plus lointaines de la Suisse !!!

**Volailles – poissons – lapins – gibier – spécialités!**

**Gantenbein AG/SA, 9430 St. Margrethen**

☎ **071 / 71 19 33**

## Sektion Bern

### Präsident

Four Donald Winterberger, Moosbühlstrasse 11, 3302 Moosseedorf  
Tel. P 031 859 01 86 G 031 65 80 35

### Technische Leitung

Oblt David-André Beeler, Mittengraben 49, 3800 Interlaken  
Tel. P 036 22 67 80

Oblt Urs Ledermann, Zürichstrasse 7 B, 3422 Kirchberg  
Tel. P 034 45 53 48 G 034 45 12 75

### Adressänderungen an:

Four Werner Marti, Nünenenstrasse 30, 3600 Thun  
Tel. P 033 23 15 85 G 031 67 32 88

### HOTLINE - FOURPACK

Four Heinz Grossenbacher G 033 22 70 44  
Four Adrian Santschi G 031 63 34 37  
Four Markus Schärz G 033 27 16 11

### Stamm Bern

jeden Donnerstag ab 18 Uhr, im Restaurant Egghölzli, Bern

### ● Nächste Veranstaltungen:

*Auch für Junge . . .*

*Im Herzen der Schweiz – von Dichtern besungen, von  
Berner Fourieren erwandert:*

### Herbsttour Rigi – Zentralschweiz vom 12./13. Oktober

Aus Anlass der 700-Jahr-Feier der Eidgenossenschaft wurden Feste organisiert, Bücher geschrieben und Wanderwege gebaut. Ganze Heerscharen lernten denn auch im laufenden Sommer den Weg der Schweiz kennen, rund um den Urnersee.

Nicht ganz so weit aber immer noch in die Urschweiz führt die diesjährige Herbstwanderung: Vorstand und Technische Leitung laden Euch an den Vierwaldstättersee nach Vitznau ein und auf einen der bekanntesten Zentralschweizer Berge, die Rigi.

### Ablauf:

#### Samstag, 12. Oktober

Anreise durchs Emmental nach Luzern und mit dem Schiff nach Vitznau, Unterkunftsbezug und gemütliches Beisammensein.

#### Sonntag, 13. Oktober

Bergfahrt mit der Rigibahn und Höhenwanderung oder Herbstwanderung entlang des Vierwaldstättersees, je nach Witterungsverhältnissen bis Brunnen. Für die Jüngeren sehen wir eine Route mit einer Marschzeit von etwa 5 Stunden vor, für unsere Senioren wird selbstverständlich auch dieses Jahr wieder eine gemütlichere Tour von ca. 2½ bis 3 Stunden geplant. Zurück nach Luzern reisen wir mit dem Schiff – mit etwas Glück an Bord eines der legendären Raddampfer.

Auch dieses Jahr wird für die Jasser genügend Zeit übrig bleiben – und an den Gasthäusern brauchen wir nicht vorbeizurennen . . .!

Rückkehr: Bern SBB an 20.29 Uhr.

### Besammlung:

Samstag, 12. Oktober, 15.00 Uhr, beim Treff Bahnhofhalle HB Bern.

Fahrplan: Bern ab 15.24, Olten an 16.12, ab 16.23, Luzern an 17.04, Luzern Schiff ab 17.15.

### Ausrüstung:

Zivile Wanderausrüstung, gutes Schuhwerk, Regenschutz.

### Verpflegung:

Halbpension, Marschverpflegung aus dem Rucksack.

### Unterkunft:

Doppel- und Mehrbettzimmer in einfacherem Hotel in Vitznau.

### Kosten:

Kostenbeitrag je Teilnehmer Fr. 30.– für Halbpension und gemeinsame Reise (bis Bern bzw. Zusteigebahnhof auf eigene Rechnung), der Rest geht zu Lasten der Sektionskasse.

### Anmeldung:

Mit Postkarte bis zum 20. September an den Technischen Leiter I, Oblt Beeler, mit folgenden Angaben:

- Grad, Name, Adresse und Telefonnummer
- Halbtaxabonnement ja/nein
- Bergwanderung oder gemütlichere Tour

Die Angemeldeten erhalten rechtzeitig zusätzliche Informationen. Der Anlass zählt zur Jahresmeisterschaft und wird bei jedem Wetter durchgeführt.

### Werkbesuch bei der Von Roll AG

Wie schon in der August-Nr. angekündigt, besuchen wir zusammen mit der SOGV Sektion Bern die Von Roll AG.

### Besammlung:

Dienstag, 15. Oktober, oder Donnerstag, 17. Oktober 1991, 14.00 Uhr, beim Hauptportier, anschliessend

### Besichtigung:

Tonbildschau, Abgabe des Sicherheitsmaterials, Rundgang durchs Stahlwerk.

### Ende:

ca. 16.15 Uhr, anschliessend Umtrunk.

Aus technischen Gründen können pro Besichtigung nur max. 40 Personen teilnehmen.

### Anreise:

mit PW, bitte gemeinsam reisen (Parkplatz beim Hauptportier)

mit Zug:	Bern RBS	ab 12.43
	Solothurn	an 13.28
		ab 13.50
	Gerlafingen	an 13.57
	Bern SBB	ab 13.25
	Burgdorf	an 13.42
		ab 13.44
	Gerlafingen	an 14.02

Eure Teilnahme zu dieser sicher nicht alltäglichen Besichtigung würde uns sehr freuen!

**Anmeldungen** schriftlich mit Postkarte bis 1. Oktober an den Technischen Leiter I, Oblt D.-A. Beeler, Postfach, 3800 Interlaken.

*Über den Röschtigraben – dorthin, wo der Wein wächst*

**Weinreise Waadtland – Samstag, 30. November 1991**

Die Weinreise in die Waadt soll Gelegenheit bieten, näheres über unsere Westschweizer Weine zu erfahren und gleichzeitig die landschaftlichen Schönheiten der herbstlichen Romandie zu geniessen.

Datum: Samstag, 30. November 1991.  
Abfahrt in Bern 9.30,  
Rückkehr ca. 18.30 Uhr

Vorgesehen sind:

Carfahrt, Weinkellereibesuch mit Degustation, Mittagessen, Möglichkeit eines kurzen Spazierganges, Zwischenhalt in Greyerz auf der Rückfahrt.

Kosten: ca. Fr. 60.– bis Fr. 70.– (Reise, Essen, Degustation).

Anmeldung: Damit wir diese Reise organisieren können (Car usw.) benötigen wir eine definitive Anmeldung bis zum 20. September 1991 mit Postkarte an den TL I, Oblt Beeler, mit folgenden Angaben:  
Grad, Name, Vorname, Adresse und Telefonnummer

Auch dieser Anlass zählt zur Jahresmeisterschaft!

● **Mutationen:**

Übertritt: Four André Rhyner, Lyss.

Eintritte: Die Fouriere Philippe Bieri, Krauchthal – Patrick Edelman, Münchenbuchsee – Conrad Gurd, Bern – Urs Imobersteg, Rapperswil – Martin Leutwyler, Ins – Daniel Marti, Täuffelen – Peter Michel, Bönigen – Marco Nef, Ostermundigen – Patrick Müller, Zollikofen – Daniel Reber, Goldwil – Bernhard Rufener, Längenbühl – Daniel Röthlisberger, Lyssach – Martin Stamm, Bern – Thomas Stämpfli, Lobsigen – Alex Trinkler, Rüfenacht.

Willkommen in unserer Sektion!

Verstorben: Four Kurt Schöni, Gümligen – Four Hans Lauper, Bern – Four Charles Müller, Burgdorf – Four Fritz Weber, Bern.

Pro memoria!

**Ortsgruppe Seeland**

Obmann  
Four Andreas Schaad, Nidastrasse 33, 3270 Aarberg  
Tel. P 032 82 18 49

**Stamm**

Mittwoch, 9. Oktober, 20 Uhr, im Restaurant zum Jäger,  
Hungerberg 9, 2565 Jens

**Ortsgruppe Oberland**

Obmann  
Four Werner Marti, Nünenenstrasse 30, 3600 Thun  
Tel. P 033 23 15 85 G 031 67 32 88

**Stamm**

Dienstag, 1. Oktober, ab 20 Uhr, im Restaurant Rössli in Dürrenast

**Ortsgruppe Oberraargau**

Obmann  
Four Heinz Graf, Friloweg 503, 4950 Huttwil  
Tel. P 063 72 35 24 G 031 68 12 43

**Pistolensektion**

Präsident  
Four Markus Truog, Bernstrasse 8, 3072 Ostermundigen  
Tel. P 031 31 04 37 G 031 51 10 44

Wir hoffen, dass unsere Mitglieder die Ferienzeit gut erholt hinter sich gebracht haben. Vor und während den Sommerferien waren ein paar wenige PS-Schützen aktiv:

**Feldschiessen 1991**

Am Wochenende vom 24. und 25. Mai 1991 fanden sich 19 PS-Mitglieder im Schießstand Riedbach-Forst zum Feldschiessen ein. Insgesamt konnten vier Schützen eine Kranzauszeichnung und fünf Schützen eine Anerkennungskarte abholen. Nachfolgend sehen Sie die jeweils zwei bestrangierten auf beide Distanzen:

25 m: Winterberger 174 P., Liechti 168 P.

50 m: Aebi 71 P., Rupp 70 P.

**Bundesprogramm 1991**

Vor den Sommerferien schossen insgesamt nur 12 Schützen das Bundesprogramm. In den letzten Jahren bewegten sich die Teilnehmerzahlen immer um die 30 Schützen! Es ist zu hoffen, dass die «restlichen 18 Schützen» bei den zwei letzten Gelegenheiten im Spätsommer mitmachen werden. Für die Pistolensektion wird für jeden teilnehmenden Schützen ein Bundesbeitrag ausbezahlt, welcher unsere Kasse nötig hat. Bleiben diese Beiträge im grossen Umfang aus, muss unser Budget in den nächsten Jahren unter die Lupe genommen werden. Sie sehen also: Mit dem Absolvieren des Bundesprogrammes (wie auch des Feldschiessens) leisten Sie einen aktiven Beitrag zu unserem Verein.

**Schweizerische Pistolengruppenmeisterschaft 50 m**

Unsere Gruppe, bestehend aus Eglin, Reuteler, Rupp und Winterberger, scheidet sehr wahrscheinlich nach der 1. Hauptrunde der Schweizerischen Pistolengruppenmeisterschaft aus; sie schossen am 4. Juli 1991 in Riedbach 353 Punkte.



### 37. Kantonal Bernisches Schützenfest 1991 Langenthal

Am Freitag, 5. Juli 1991, nahmen neun Schützen aus der Pistolensektion am Kantonal Bernischen Schützenfest bei brütender Hitze teil. Der Tag hat für uns äusserst schlecht begonnen: wegen mangelnder Organisation und fehlendem Personal, welches scheinbar das erste Mal an diesem Morgen vor einem Computer sass, warteten wir «geduldig» ganze drei Stunden auf unsere Schiessbüchlein. Unser erster Schuss fiel statt um 7.30 erst nach 10 Uhr. Nach einem (überraschend) schnell servierten und gut zubereiteten Festzelt-Mittagessen bei ungefähr 40° C und kühlem Rosé erheiterten sich die Mienen langsam wieder. Als dann noch die ersten Kranzresultate geschossen wurden, war das Fest für das kleine Grüppchen gerettet.

Im Sektionsstich auf 50 m wurden sehr gute (90 Punkte) bis schlechte (67 Punkte) Ergebnisse erzielt. Die vorderen fünf Ränge unserer Sektionsrangliste belegten:

Werner Reuteler	90 Punkte
Erich Eglin	87 Punkte
Gottfried Rupp	85 Punkte
Mario Crameri	85 Punkte
Donald Winterberger	85 Punkte

Alle Gewinner von Kranzauszeichnungen begnügten sich nicht bloss mit einer Medaille — es gab gleich vier Schützen mit dem dreifachen Kranz: Eglin, Reuteler, Rupp, Winterberger. Werner Reuteler schaffte es, sogar fünf Kranzresultate zu erzielen. Herzliche Gratulation an diese vier Schützen!

### Sektion Graubünden

#### Präsident

Four Alex Brembilla, Bankstrasse 17, 8610 Uster  
Tel. P 01 941 63 13 G 01 235 74 16

#### Techn. Leiter

Oblt Marco Haas, Saluferstrasse 12, 7000 Chur  
Tel. P 081 27 63 79 G 081 26 96 42

Adressänderungen bitte an den Präsidenten melden.

#### HOTLINE - FOURPACK

Four Andreas Cotti, Taminserstrasse 147, 7012 Felsberg  
Tel. P 081 22 88 24

Four Valentin Tschanner, Casa Foil Cotschen, 7077 Valbella  
Tel. P 081 34 40 38

#### Stamm Chur

Dienstag, 1. Oktober, ab 18 Uhr, im Hotel Marsöl, Chur

#### Stamm Regionalgruppe Engadin

Donnerstag, 3. Oktober, im Hotel Albana, St. Moritz

#### Stamm Regionalgruppe Poschiavo

Donnerstag, 3. Oktober, im Hotel Suisse, Poschiavo

#### ● Nächste Schiessanlässe:

Sonntag, 8. September 1991, Rapperswiler Pistolengruppenschüssen

Samstag, 12. Oktober 1991, 15. Bündner Burgen-schiessen, Thusis

Der Fourier 9/91

### Sektion Ostschweiz

#### Präsident

Four Hans-Peter Widmer, Obertor 6, 9220 Bischofszell  
und Neuenburgerstrasse 7, 5004 Aarau  
Tel. P 064 24 94 10 und 071 81 24 34 G 064 21 92 34

#### 1. Techn. Leiter

Oblt Adrian Bucher, Oberwiesstrasse 50, 8645 Jona  
Tel. P 055 28 41 62 G 01 492 48 80

#### Adressänderungen an:

Four Hanspeter Croato, Bahnhofstrasse 15  
8253 Diessenhofen Tel. P 053 37 14 43

#### HOTLINE - FOURPACK

Four Manfred Flück, Postfach 19, 9052 Niederteufen  
Tel. G 071 20 71 91 (Werktags von 8 – 12/13.30 – 17 Uhr)

#### Ortsgruppe St. Gallen

##### Obfrau

Four Elisabeth Nüesch Schopfer, Bühlstrasse 30, 9436 Balgach  
Tel. P 071 72 50 95

##### Techn. Leiter

Oblt Pius Zuppiger, Bürgerholzstrasse 19a, 8500 Frauenfeld  
Tel. P 054 21 06 11 G 052 85 53 55

#### Ortsgruppe Wil

##### Obmann

Four Bruno Mettler, Freudenbergstrasse 26, 9535 Wilen bei Wil  
Tel. P 073 23 67 42 G 073 20 22 61

##### Technischer Leiter

Lt Christian Jörgensen, Winterthurerstrasse 11, 8370 Sirnach  
Tel. P 073 26 39 28 G 073 20 22 22

##### Stamm

Jeden ersten Freitag im Monat, ab 20 Uhr, im Restaurant Freihof,  
9500 Wil SG

#### ● Rückblick:

##### Rösslifahrt

Die im Jahresprogramm angekündigte Rösslifahrt konnte zu Beginn der Sommerferien bei herrlichstem Wetter stattfinden. Am Sonntag-Vormittag, 7. Juli, traf sich eine flotte Schar Erwachsene mit Kindern beim Kutscher in Bettwiesen. Edi Bürge führte uns mit seinen beiden Pferden samt Wagen über Wiesen- und Waldwege durch die schöne Thurgauer Landschaft. An einem idyllisch gelegenen Rastplatz liessen wir uns zum Picknick nieder. Nach dem Grillieren liessen sich die einen das Mittagsschläfchen nicht entgehen, während andere die freie Zeit mit Jassen, Spielen und Plaudern überbrückten. Bald hiess es aber wieder die Pferde einzuspannen und die Fahrt wurde fortgesetzt. Am späten Nachmittag fand der Ausflug sein Ende. Die Pferde erhielten an diesem heissen Tag ihre verdiente Dusche, bevor sie in den Stall geführt wurden. Wir danken Kamerad Edi für den uns offerierten schönen Tag.

#### Ortsgruppe Frauenfeld

##### Obmann

Four Hans-Peter Widmer, Obertor 6, 9220 Bischofszell  
und Neuenburgerstrasse 7, 5004 Aarau  
Tel. P 064 24 94 10 oder 071 81 24 34 G 064 21 92 34

## Ortsgruppe Rorschach

Obmann  
Four Hansruedi Baur, Dorfstrasse 239, 9423 Altenrhein  
Tel. P 071 42 55 86 G 071 72 53 53

Techn. Leiter  
Hptm Erich Lowiner, Scholastikastrasse 18, 9400 Rorschach  
Tel. P 071 42 63 22 G 071 40 21 35

## Ortsgruppe See/Gaster

Vize-Obmann  
Four Pieter Van Vliet, Rainstrasse 17, 8645 Jona  
Tel. P 055 28 40 57 G 01 206 24 16

Techn. Leiter  
Oblt Urs Hanselmann, Rainstrasse 5, 8645 Jona  
Tel. G 055 28 21 93 G 01 944 52 47

## Ortsgruppe Oberland

Obmann  
Four Urs Lufi, Gartenweg 3, 9470 Buchs SG  
Tel. P 085 6 18 26 G 085 6 92 20

Techn. Leiter  
Hptm Josef Signer, Harztannenstrasse 4, 9450 Altstätten  
Tel. P 071 73 33 37 G 071 75 15 44

## Sektion Solothurn

Präsident  
Four Martin Bünzly, Postfach 210, 4501 Solothurn  
Tel. P 065 22 39 04 G 062 25 33 66 077 47 30 73

1. Techn. Leiter  
Oblt Qm Marcel Probst, Haldenstrasse 14, 2540 Grenchen  
Tel. P 055 28 52 49 G 055 21 61 11

Adressänderungen an:  
Four Rolf Eggenschwiler, Josef-Reinhart-Weg 4  
4513 Langendorf

### HOTLINE - FOURPACK

Four Max Fuchs, Burgunderstrasse 14, 4512 Bellach  
Tel. G + P 065 38 26 95

## Sezione Ticino

Presidente  
Furiere Adriano Pelli, via alle Gerre 20, 6512 Giubiasco  
Tel. P 092 27 20 22 U 092 62 14 84

Commissione tecnica  
Iten Qm Aldo Facchini, via Martignoni 6, 6900 Massagno  
Tel. P 091 57 17 59 U 092 27 48 46

Iten Qm Martino Regli, Hotel Piazza, 6612 Ascona  
Tel. P 093 36 12 94 U 093 35 11 81

Durante gli ultimi dieci anni, alcuni avvenimenti importanti che hanno segnato la storia mondiale (vedi guerra Iran-Irak e Guerra del Golfo) hanno visto protagonista il presidente iracheno Saddam Hussein. Di lui e soprattutto recentemente si è scritto e detto molto. Ma molti termini utilizzati non erano chiari a tutti. In questo numero vorrei portare qualche chiarimento su concetti base, quali partito baath, sunnita, arabo e sciita.

Il presidente Hussein appartiene al partito baath. Questo partito di ispirazione laica è stato fondato nel 1943 in Siria grazie alla fusione dei partiti della rinascita araba e socialista. Saddam Hussein ha preso il potere nel 1979 sconfiggendo il suo rivale Abdul Rahman Aref. A livello di popolazione, l'Irak è composto in maggioranza da sunniti, che sono dei musulmani ortodossi, rispettosi della tradizione (= la sunna). Contrapposti sovente ai sunniti sono gli sciiti, visto che in maggioranza abitano l'attuale territorio dell'Iran. Gli sciiti contestano la scelta storica di Maometto il quale non aveva trasmesso il suo potere al legittimo, secondo gli sciiti, successore il cugino Ali.

Non solo differenza storiche, religiose ma anche razziali differenziano i popoli dell'area mesopotamica. Gli iracheni sono essenzialmente arabi e appartengono dunque alla corrente dei popoli semiti che abitavano la pianura della Mesopotamia e del Medio Oriente (Assiri, Babilonesi, Fenici). La storia passata e presente ci insegna dunque che la convivenza fra popoli diversi per religione, razza e tradizione non è sempre facile. Quando poi si aggiungono differenze economiche, la miscela diventa espositiva e prima o poi la situazione diventa insostenibile. L'attuale situazione in Jugoslavia è purtroppo un esempio significativo in più.

*Iten P. Bernasconi*

## Sämtliche Geschirrvermietungen

pro Stück und Tag 5 Rappen

Teller, Tassen, Löffel, Gabeln, Messer, Gläser

Selbstbedienungs-Plateau pro Stück und Tag 8 Rappen

**F. + L. Glauser**

**Obere Zollgasse 72**

**3072 Ostermundigen**

**Lager: 031 51 84 64**



## Sektion Zentralschweiz

### Präsident

Four Urs Bühlmann, Lützelmatstrasse 10, 6006 Luzern  
Tel. P 041 31 56 18 G 041 57 22 72

### Techn. Leiter

Hptm André Grogg, Laubacherstrasse 10, Postfach, 6033 Buchrain  
Tel. P 041 33 41 00 G 041 44 58 00

Adressänderungen schriftlich an den Präsidenten:  
(Adresse siehe oben)

### HOTLINE - FOURPACK

Zeiten: Werktags von 8.30–11.30 Uhr / 13.30–16.30 Uhr  
(Bitte nur die angegebenen Zeiten / Tf-Nummern benutzen)

Four Hans-Ruedi Schürmann G 041 53 68 28  
Four Urs Bühlmann G 041 57 22 72

### Stamm

Dienstag, 1. Oktober 1991, ab 20 Uhr, im Hotel Drei Könige,  
Ecke Bruchstrasse/Klosterstrasse, 6003 Luzern

### ● *Vorschau:*

#### Bitte unbedingt vormerken!

Montag, 16. September 1991, 20 Uhr,  
Vortrag: Wirtschaftliche Landesversorgung,  
Ort: Pfarreizentrum Monséjour, Küssnacht a/R  
Separate Einladung folgt!

Montag, 11. November 1991, 20 Uhr, Vortrag:  
– Rhetorik/Wie schule ich die Küchenmannschaft  
– Organisation KMV/Zgh  
Separate Einladung folgt!

Zug besitzt einen interessanten, breitgefächerten Finanz- und Handelsplatz. Unsere Kommerzabteilung ist dem Markt entsprechend in spezialisierte Sektoren aufgeteilt.  
Wir suchen eine/n

### KreditsachbearbeiterIn (Mitglied des Kaders)

für den Bereich Hypothekar-, Bau- und Lombardkredite, sowie für Geschäfte mit Privatkunden.

Eine fundierte Ausbildung (Bank, Notariat, Immobilien etc.) mit entsprechender Erfahrung wäre eine ideale Voraussetzung, damit Sie (Ihre) Kunden erfolgreich betreuen und beraten können.

Damit Sie die von Ihnen geforderten Leistungsziele auch erreichen werden, dürfen Sie von uns eine weitreichende Unterstützung erwarten.

Möchten Sie uns Ihre Fähigkeiten unter Beweis stellen?

Herr U. Böhlen, Schweizerische Kreditanstalt,  
Personalabteilung,  
Bahnhofstrasse 17,  
6301 Zug  
(Tel. 042/22 93 52)  
freut sich auf  
Ihre Kontaktnahme.

*Mein Job:*



SKA - die Bank mit Perspektiven.

### ● *Nächster Schiessanlass:*

Donnerstag, 12. September 1991, 14 Uhr, Zentralschweiz. Pistolen-Gruppenschüssen, Waldegg 50 m

## Sektion Zürich

### Präsident

Four Hans Gloor, Aspacherstrasse 36, 8413 Neftenbach  
Tel. P 052 31 10 43 G 01 850 36 00

### TK-Leitung

Hptm Qm Rudolf Weber-Matter, Joselrainstr. 18, 8427 Rorbas  
Tel. P 01 865 57 85 G 01 334 56 71

### Adressänderungen an:

Four Marc Bösch, Schwerzmatstrasse 67, 8912 Obfelden  
Tel. P 01 761 70 06 G 01 383 23 00

### HOTLINE - FOURPACK

Zeiten: Werktags von 8.30–11.30 Uhr / 13.30–16.30 Uhr  
(ausserhalb dieser Zeiten in **Notfällen** Privatnummer wählen)

Four Walter Rohrer P 01 825 60 14 G 01 332 98 29  
Four Rolf Bischofberger P 01 833 19 22 G 052 85 22 78  
Hptm Rudolf Weber-Matter P 01 865 57 85 G 01 334 56 71

### ● *Nächste Veranstaltung:*

#### Herbstanlass 1991

Liebe Kameraden

Unser traditioneller Herbstanlass führt uns nach Interlaken/Grindelwald, wo wir am ersten Tag Gäste des Besuchstages der Flugplatz Abteilung 12 sein werden und am zweiten Tag eine wunderschöne gemeinsame Wanderung durchführen.

*Freitag, 20. September 1991:*

- Flugshow mit allen aktiven Flz unserer Armee
- Besichtigung von Werkstätten und Montagehallen
- Besichtigung Flz-Bewaffnung u.a.m.
- Übernachtung in Grindelwald

*Samstag, 21. September 1991:*

- Wanderung «Grosse Scheidegg / Rosenlaui-Schlucht / Reichenbachfälle / Meiringen

Kameraden, welche keine Einladung erhalten haben, richten Ihre Anmeldung bitte an:

Stefan Moeri, Schärenmoosstrasse 12, 8052 Zürich  
Tel. G: 01 836 58 35 P: 01 301 49 93

### Regionalgruppe Zürich Stadt

#### Obmann

Four René Knecht, Brunastrasse 179, 8951 Fahrweid  
Tel. P 01 748 35 97 G 01 201 08 44

### ● *Nächste Veranstaltung:*

Montag, 7. Oktober 1991, Monats-Stamm ab 17.30 Uhr, im Restaurant Börse, Paradeplatz, Zürich

### Regionalgruppe Knonauer Amt/Limmattal

#### Kontaktadresse

Four Donald Engeli, c/o Trassag Treuhand AG, Postfach 155,  
8903 Birmensdorf Tel. G 01 737 05 05

## Regionalgruppe Winterthur

Obmann:  
Four Benito Enderle, Bachtelstrasse 27, 8400 Winterthur  
Tel. P 052 23 30 83

### Stamm

jeden Freitag, ab 20 Uhr, im Stadtkasino, Winterthur

### Autowimpel und gestickte Embleme

Wir besitzen noch eine Anzahl Autowimpel und gestickte Embleme. Sie wurden zur Einweihung des neuen Fahnnens hergestellt. Das Bild zeigt auch die neue Fahne.

Der Autowimpel ist 9 x 11 cm gross und gestickt umrandet und kann für Fr. 5.— bezogen werden.

Das gestickte Emblem ist rund, hat einen Durchmesser von 8,5 cm und wird zu Fr. 10.— abgegeben.

Am Oberarm auf Trainingsjacken oder auf Kochschürzen und Kochblusen ist das Emblem geradezu ein schöner Schmuck. Der Autowimpel sollte in keinem PW fehlen.

Bitte Vorauszahlung auf:

PC Kto 84 - 23 659-1 B. und N. Enderle-Stauber  
Bachtelstrasse 27  
8400 Winterthur

Die Artikel werden sofort per Post portofrei zugestellt./be

### ● Rückblick:

#### In vino veritas

Am Freitag, 21. Juni 1991, ab 18.30 Uhr, hiess es traditionsgemäss: Weinprobe im Weinbaugut Oertli, Ossingen. Jeder, der es versäumte dabei zu sein, kann sich dafür nur räuig sein. Denn nach dem Apéro mit dem hervorragenden 90er Riesling X Sylvaner und Snacks ging es mit einem von ein paar Winterthurern zubereiteten, leckeren Winzerteller weiter. Diesen Personen sei nochmals herzlich gedankt.

Den ganzen Abend lang durften wir dann alle fünf Weinsorten kosten. Um uns den 90er «Schloss-Wyden» auch zu Munde führen zu können (dieser war noch nicht abgefüllt), fuhr der Herr des Hauses eigens in seinen Weinkeller ins Nachbardorf und füllte dort



### GASTGEWERBESCHULE LUZERN GSL Berufsbegleitende Wirtekurse seit 1974

Mit dem nächsten Wirtekurs können Sie jetzt im Gastgewerbe aufsteigen oder selbständig werden. Verlangen Sie unverbindlich das Anmeldeformular und das Schul- und Prüfungsreglement.

GASTGEWERBESCHULE LUZERN GSL  
Wesemlinstrasse 72, 6006 Luzern  
Telefon 041/36 36 85 • Telefax 041/36 36 65

zwei Flaschen dieses edlen Tropfens ab. Bravo! Zu guter Letzt, nachdem uns die Familie Oertli wohlverstanden die ganze Tranksame offerierte, bescherte uns Frau Oertli noch mit selbstgemachtem Kuchen. Auch der Weinbaufamilie gebührt hier deshalb ein nochmaliges herzliches Dankeschön. Übrigens: Für den musikalischen Rahmen sorgte den ganzen Abend unser Kamerad, Oberstlt Peter Kläusler. Er nahm seine Drehorgel mit und weckte mit diesen Klängen Erinnerungen an vergangene Zeiten. Peter, wir danken Dir für die gelungene Unterhaltung.

An der guten Stimmung merkte man bald, wie gut Benito Enderle den ganzen Anlass organisiert hatte. Dies zeigte sich schliesslich auch daran, dass sich der Kreis der dem Wein verfallenen «Hellgrünen» (mit Gattinnen) erst nach Mitternacht auflöste.

Die rund 25 Teilnehmer waren sich einig, nächstes Jahr wieder dabei zu sein.

Four Jürg Morger

### Pistolensektion

Obmann  
Four Hannes Müller, Lenzburgerstrasse 30, 5507 Mellingen  
Tel. P 056 91 29 81

Adressänderungen an:  
Ernst Müller, Lerchenberg 17, 8046 Zürich

### ● Nächste Veranstaltungen:

#### Wochentagsübungen 50/25 m

Donnerstag: \*) 12. / 26. September 1991, jeweils 16–19 Uhr.

Freitag: \*) 20. September 1991, 16–19 Uhr.

\*) an allen Tagen Vorschiesen PSS Endschiessen 1991

Samstag: 28. September 1991, 9–12 / 14–17 Uhr

PSS Endschiessen 1991 (Hauptschiessen)

### ● Rückblicke:

#### 3. Pfannestiel Gruppenschiessen 1991, Egg

Beim 3. Pfannestiel Gruppenschiessen in Egg ging die PS Bülach mit 846 Punkten als Sieger vom Platz. Die PSS nahm auch dieses Jahr mit 3 Gruppen teil, wobei die folgenden Plazierungen erreicht wurden:

Gruppe Gmüeshändler 12. Rang 806 Punkte, Gruppe Hintersi 45. Rang 732 Punkte und Gruppe Bandur im 54. Rang 655 Punkte von insgesamt 56 Gruppen. Der beste Teilnehmer jeder Gruppe war: Roland Birrer (170 Punkte), Peter Aisslinger (150 Punkte) und Lukas Bärlocher (159 Punkte). Hannes Müller, Peter Aisslinger und Lukas Bärlocher erhielten je eine schöne Terzine als Gruppenpreis zu Eigentum.

#### Eidgenössisches Einzelwettsschiessen 1991

Die besten Resultate beim diesjährigen Einzelwettsschiessen erzielten:

Rudolf Weren (95 Punkte), Albert Cretin (94 Punkte) und Markus Wildi (92 Punkte).